

que moy. Je vous prie Vouloir faire mes Excuses a M [Gardehptm. Jean-Antoine] Renoldt [=de **Reynold**] de ce que Je ne Luy repons pas sur sa dernierre que Je suis ... [son] tres ... [humble] serviteur Comme a M Vostre frere [Gardelt. **Konrad IV.** Zurlauben] Estant ...".

1) s. Zurlauben/HM II 216 sowie AH 96/120

2) s. Zurlauben/HM I 252, II 71

3)

*avec la chaffe maré (comme on
fait avec un amendement)
fait avec Drbenille, Mais le harnet lareu*

Original, mit einer den Absender und das Datum wiedergebenden Dorsualnotiz von Heinrich II. Zurlauben. - AH 96, 274-275

123

1662 November 14., Paris

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. FRANZ LUDWIG] PFYFFER AN GARDEHPTM.
[HEINRICH II.] ZURLAUBEN, CALAIS

"Cellecy Est pour vous donner advis de L'arrivé de Vostre nepueu [**Beat Kaspar** Zurlauben] que demain ou apprez Je fait Partir Pour Orléans La ou doit Estudier le droit Civile Je sçay bien que ce n'est pas Cette Nouvelle que demendez ny qui vous Inquiette, Mais Celle de Vostre Congé dont Je vous direz, que [B.] **Bracconnier** m'a parlé hier Encore pour me faire souvenir d'une chose que Je n'avois aucunement oublié. Vendr[e]di [den 17. November] J'espere vous pouvoir mender quelque chose de Possitif nous sommes aprez presentement Pour ... [?]¹ qui a ordre de venir En Cour Joindre La Comp: de [Gardehptm. Albrecht von] Wattenvil [=Wattenwyl]². Je croy qu'on aura plus de pene ... [à faire] changer Cest Ordre, qu'a vous obtenir ... [?]³ Vostre Congé Demain M le Conte ... [**Nicoli Duvernant?**] Parlera a M [Eugène-Maurice de Savoie] le Conte [de **Soissons?**, Colonel général des Suisses et Grisons]

...

a M [Gardehptm. Jean-Antoine] Renoldt [=de **Reynold**] Et M vostre frere [Gardelt. **Konrad IV.** Zurlauben] mes ... [baisemains]".

"receu le 18.^e 9bre [=November 1662 a ... [Calais]]"

1)

Comme l'arrivé qui

2) Bezüglich der Stationierung der Gardekompanien s. Zurlauben/HM II 215-217.

3)

officier asteur

Original, mit Siegeln. Dorsualnotiz von Heinrich II. Zurlauben.
AH 96, 276-277 - Blatt 276^r leer

124

1662 November 18., Paris

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. FRANZ LUDWIG] PFYFFER AN GARDEHPTM.
[HEINRICH II.] ZURLAUBEN, AY

"Cellecy Est seulement pour vous dire qu'a ce matin J'ay ... [reçu] Vos 4 lettres les quels En mesme temps au Louvre J'ay distribué, En mains propre Et vous dis sur ce que vous avez tous les Obligations du monde a [Gardehptm. Johann Peter] stoppa qui hier matin a La presence de [Gardehptm. Georg] Keller Et moy seuls, a Parlé pour vous a M^r [den Colonel général des Suisses et Grisons?, Eugène-Maurice de Savoie] le Conte [de Soissons] avec autant de ... [vigueur] qu'il se peut ... Employer pour un amis En ce rencontre, nous n'avons pas ... [manqué] Comme vous pouvez ... [croire] d'Appuyer vos Jnterests de sorte que sur ce Asseurement vous ... [recevrez] vostre Congé en mesme temps que cette lettre Car ... a ce matin En donnant Vostre lettre au Conte Nicolie [=Nicoli Duvernant?], JI m'a promis de faire resouvenir son Altesse [de Soissons?] Et que Ne pouvant parler a ce matin a M ... le Conte [de Soissons?], qu'il Luy parleroit sans faulte le soir. La Reigne [Maria Theresia von Oesterreich] Est accouché ce matin d'une princesse [- Geburt von Anne-Elisabeth de France -]. c'est tout ce que Je vous peus Mender Vous Asseurent ...

Vostre Nepueu [Beat Kaspar Zurlauben] Est party hier au matin Pour Orleans. Etdudier le droit Canon.

Nos gents de bellisle [=Belle-Ile?] sont arrivé hier Lundi Jls partiront d'icy pour vous Joindre. si le voyage du Roy [Ludwig XIV.] se fait dans 4 Jours [- dieser wollte die eben von England erkaufte Stadt Dünkirchen in Besitz nehmen -]¹ l'on partira [aussi] dont Je vous ... [donnerai] advis

A Mons [Gardehptm. Jean-Louis] ... [d'Affry] [Gardehptm. Franz Ludwig Blasius de Stavay-Mol] [Jondin] [Gardehptm. Jean-Antoine] Renoldt [=de Reynold] M Vostre frere [Gardelt. Konrad IV. Zurlauben] Mes humbles ... [baisemains] s'il vous plaist Et tous les Officiers".